

## VAŠE PRAVICE



Imate pravico, da vam policija pojasni vaše pravice, in da vam dajo dokument v katerem so iste zapisane na jeziku ki ga razumete. Ta dokument se običajno imenuje "Obvestilo o pravicah". Lahko ga vedno imate s seboj med prijeto. Policija mora poskrbeti, da razumete vsako svojo pravico. Če česar ne razumete, vprašajte in vam morajo dati odgovor.

## 2 PRAVICA DO PREJEMA OBVESTILA O PRAVICAH

Imate pravico do prevoda in tolmačenja. To pomeni, da če policija govori jezik, ki ga ne razumete, imate pravico, da vam strokovnjaki pomagajo pri razumevanju tega kaj govorijo in vam prevajajo pomembno dokumentacijo. Strokovna pomoč mora biti prisrčljiva, če imate težave z vidom ali sluhom. Na primer, lahko poiščete nekoga, ki govori znakovni jezik ali prisrčljivo dokumente v Braillovi pisavi.

## 1 PRAVICA DO PREVODA IN TOLMAČENJA

● OBVESTILO O PRAVICAH ZA OTROKE

# POZNAJ SVOJE PRAVICE!

V primeru prijete

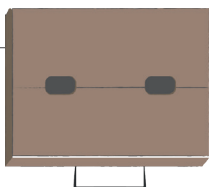


Če vas je prijel policija, ker sumijo da ste naredili zločin, **imate pravico do jasnih in podrobnih informacij o vaših pravicah.**

Ta brošura vam bo pojasnila te pravice

- Govorite lahko z odvetnikom preden se začne policijsko zaslišanje.
  - Vaš odvetnik vas lahko spremlja med zasliševanjem.
  - Vaš odvetnik vas lahko spremlja med določenimi preiskavami ali odzemanju dokazov s strani policije.
  - Vsi pogovori z vašim odvetnikom bodo zasebni.
- Te pravice prav tako vključujejo:

Imate pravico, do odvetnika, ki vas brani. Zadrževate lahko, da greste k odvetniku, ki mu zaupate. Če nimate odvetnika vam enega morajo zagotoviti. Ta storitev je lahko brezplačna.



## 4 PRAVICA DO ODVETNIKA

Imate pravico, da jim policija nudi enake informacije kot vam. Na primer, oni morajo biti seznanjeni s tem, da ste prijeli, kje ste, zakaj ste zadržani, vaše pravice, itn. Obstaja situacije v katerih ni v vašem najboljšem interesu, da se vaše matere, očet ali zakoniti skrbniki s tem seznani. V teh primerih lahko zaprosite za drugega odraslega, ki bo seznanjen s tem. Takšen odrasli mora biti sprejet s strani organov.

## 3 PRAVICE ZA VAŠE MATERE, OČETE, ALI ZAKONITE SKRBNIKE DO INFORMIRANOSTI



# POZNAJ SVOJE PRAVICE!

V primeru prijete



Sofinancirano od Programa za pravosodje Evropske Unije

● Ta brošura je bila narejena znotraj okvira projekta:

### Child-Friendly JT

Pravice mladoletnikom do informacij, prevoda in tolmačenja v kazenskem postopku: Razvoj otrokom prijaznih orodij JUST-AG-2016-06-760674

Podpora Evropske komisije za pripravo te publikacije ne pomeni potrditve vsebine, ki izraža le mnenja avtorjev, in Komisija ne more biti odgovorna za kakršno koli uporabo informacij, ki jih vsebuje.



## 5 PRAVICA DO OBVEŠČANJA VAŠEGA KONZULATA

Če ste tujec, imate pravico do obveščanja konzulata vaše države o vašem prijetju in vaši lokaciji.

## 6 PRAVICE DO SPREMSTVA VAŠE MAME, OČETA, ALI ZAKONITEGA SKRBNIKA MED ZASLIŠEVANJEM



Imate pravico, da vas mama, oče ali zakoniti skrbnik spremljajo med zasliševanjem.

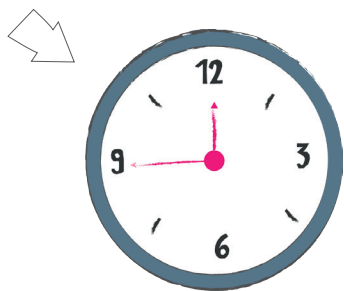
Obstajajo situacije v katerih ni v vašem najboljšem interesu, da vas spremljajo mama, oče ali zakoniti skrbnik. V takšnih primerih lahko zaprosite za drugega odraslega, ki vas bo spremljal. Takšen odrasli mora biti sprejet s strani organov oblasti.

## 7 PRAVICA DO MOLKA

Imate pravico do molka. To pomeni, da niste obvezni odgovoriti na vprašanja policije.

## 8 PRAVICA DO INFORMACIJE O MAKSIMALNEM DOVOLJENEM ČASU V POLICIJSKEM PRIDRŽANJU

Imate pravico izvedeti maksimalni čas ki ste lahko v policijskem pridržanju.



## 9 PRAVICA DO OBVESTILA O OBTOŽBI

Imate pravico, da vam povejo zakaj ste obtoženi.

To pomeni,

- Zakaj ste prijeti.
- Za kateri zločin sumijo da ste storili.
- Kako ste sodelovali v zločinu po njihovem mnenju.

## 10 PRAVICA DOSTOPA DO DOKAZNEGA GRADIVA

Imate pravico dostopa do dokumentov, ki so povezani z vašim primerom.

Tudi vaš odvetnik ima pravico dostopa do istih.



| a-20 | a-21 | a-22 |
|------|------|------|
| ●    | ●    | ●    |

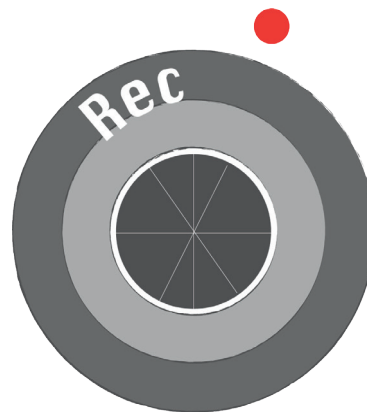
## 11 PRAVICA OTROKA DO POLICIJSKEGA PRIDRŽANJA LOČENEGA OD ODRASLIH PRIDRŽANIH OSEB

Med časom policijskega pridržanja, imate pravico do pridržanja ločeno od odraslih, pridržanih oseb.

Včasih obstajajo izjeme, ampak iste morajo zagotoviti vaše dobro počutje.

## 12 PRAVICA DO ZDRAVNIŠKEGA PREGLEDA

Če ste prijeti, imate pravico do zdravniškega pregleda. Vi, vaš odvetnik, vaši starši ga lahko zahtevate. Ko je potrebno (če imate bolezen), imate pravico do zdravniškega pregleda.



## 13

### PRAVICA DO SNEMANJA ZASLIŠANJA

Če ste prijeti in vaš odvetnik ni prisoten, zaslišanje se lahko snema. Video ne sme priti v javnost.